Robert Charbonneau
2001/01/01

Suggestions de lectures

Afin que l'esprit de la nouvelle grammaire ne vienne point hanter vos nuits à l'automne 2002, je vous propose quelques lectures qui vous permettront, si ce n'est déjà fait, de vous familiariser avec cet esprit.

Au commencement était …

Le programme de français de 1995[1] constitue, pour qui recherche de l'information de première main sur l'enseignement du français et de la grammaire au secondaire, la référence fondamentale. Je ne crois pas me tromper ni froisser des susceptibilités en affirmant que très peu d'enseignants de l'ordre collégial ont lu « directement » ce document, que la plupart le « connaissent » par commentaires, analyses et critiques interposés. À leur décharge, il faut dire qu'il est compréhensible qu'ils cherchent à étendre l'horizon de leurs lectures ! Cette réserve mise à part, admettons que cette lecture est incontournable pour plusieurs raisons. Entre autres, elle permet de découvrir les assises, et en particulier la conception de l'apprentissage, sur lesquelles repose le programme de français du secondaire. De plus, la description détaillée qu'on y fait des connaissances et compétences attendues des élèves à chaque niveau permet d'imaginer le portrait type — idéal ? idéalisé ? — de « *l'adolescens grammaticus* » que nous accueillerons dans nos établissements collégiaux à l'automne 2002, de ce qu'il devrait savoir et savoir faire. Certains seront peut-être fort étonnés de constater que les élèves sont appelés à lire quatre oeuvres littéraires par année, qu'ils seront déjà familiers avec des outils d'analyse comme les champs lexicaux, qu'ils auront exploré les figures de style… Si nous désirons que notre enseignement soit le prolongement de celui du secondaire, notre mise à jour ne devra pas être que grammaticale.

La contribution de *Correspondance*…

En circulant dans *Correspondance*, vous redécouvrirez des articles au sujet ou autour de la nouvelle grammaire. Nous en résumons ici quelques-uns.

Au sujet de la nouvelle grammaire

Le dossier thématique du numéro de septembre 2000 (vol. 6, no 1) était consacré à ce sujet.

- **SIMARD, Claude. « Survol historique des grands courants en didactique du français », p. 3.**

Malgré sa brièveté, cet article situe très clairement les trois grands mouvements qui ont marqué l'enseignement grammatical : la grammaire traditionnelle, la grammaire structurale et la grammaire du discours ou du texte. L'auteur associe à chaque courant un auteur ou un ouvrage représentatif, qui sont autant de pistes de lecture intéressantes.

- **MAISONNEUVE, Huguette. « Les composantes de la grammaire de la phrase », p. 4-5.**

L'auteure rappelle en quoi le programme de 1995 propose à l'élève un apprentissage plus systématique et plus actif de la syntaxe. Elle résume les diverses compétences grammaticales et textuelles que doit développer l'élève. Au terme de son article, elle propose quelques références utiles.

- **ROY, Gérard-Raymond. « À l'intersection de la grammaire et du texte au collégial », p. 6-9.**

À partir d'un court récit d'élève, le professeur Roy en commente avec humour diverses lacunes stratégiques (planification, rédaction, révision). Il illustre comment la grammaire du texte (organisateurs textuels, mots référents…) peut être un outil efficace d'accompagnement et de commentaires pour la correction d'un texte.

Autour de la nouvelle grammaire

Les articles qui suivent ne traitent pas précisément de la nouvelle grammaire. Ils permettent toutefois de se familiariser en douceur avec les concepts fondamentaux de la psychologique cognitive dont s'inspire le programme de français.

- **LAPOSTOLLE, Lynn. « À la conquête du sens », *Correspondance*, vol. 4, no 4, avril 1999, p. 14-15.**

L'auteure présente le résumé d'une recherche de Joseph Chbat et Jean-Denis Groleau intitulée *Stratégies d'apprentissage et sémantique*. Ces auteurs montrent le lien entre réussite scolaire et recours à des stratégies d'apprentissage. Ils comptent faire comprendre aux élèves ce qu'est une stratégie d'apprentissage et comment elle peut, d'une façon simple et « rentable », augmenter leur efficacité. Ils expliquent aussi que si les stratégies d'apprentissage sont importantes, il faut surtout que l'élève, pour être motivé et bien les exploiter, soit convaincu de leur efficacité.

- **CARTIER, Sylvie. « Enseigner les stratégies d'apprentissage aux élèves du collégial pour que leur français se porte mieux », *Correspondance*, vol. 5, no 3, p. 10-13.**

Pourquoi s'intéresser aux stratégies d'apprentissage ? Comment aider les élèves à apprendre mieux et davantage ? Comment enseigner les stratégies d'apprentissage en classe ? L'auteure propose une réflexion sur le contenu, les objectifs de l'enseignement ainsi que sur le rôle de l'enseignant.Elle explique entre autres les liens entre les situations d'apprentissage, les types de connaissances (déclaratives, procédurales, conditionnelles), les processus cognitifs et les stratégies d'apprentissage. Enfin, les références bibliographiques mentionnées à la fin de cet article piqueront sûrement votre curiosité.

- **MOFFET, Jean-Denis. « La compétence langagière et le transfert », *Correspondance*, vol. 6, no 2, novembre 2000, p. 3-6.**

Bien qu'il ne traite pas directement de la nouvelle grammaire ni du programme cadre de français du secondaire, cet article permet de se familiariser avec quelques concepts fondamentaux de la psychologie cognitive, laquelle justifie l'approche privilégiée dans

le nouveau programme. L’auteur explique les étapes à suivre et les conditions essentielles pour que se réalise le transfert, l’une de ces conditions étant le développement de la métacognition. Le processus d’acquisition de la compétence langagière de l’élève repose donc sur la conscience et le contrôle de ses actes d’apprentissage, sur le développement de stratégies. La finalité de l’enseignement et le rôle du professeur se trouvent ainsi modifiés.

Quoi d’autre ?

Un numéro spécial de la revue *Québec français*[2] a été entièrement consacré à la nouvelle grammaire. Ces articles devraient vous intéresser autant pour les explications qu’on y donne sur les fondements de cette approche et sur des options théoriques que pour les nombreux exemples d’applications pratiques qu’on y présente.

Finalement, plusieurs mémoires présentés à la Commission des États généraux sur la situation de la langue française au Québec représentent une lecture pertinente pour ceux et celles qui cherchent une analyse critique de l’évolution des programmes de français au primaire et au secondaire. Ces articles sont sur le site de la Commission.

En conclusion

Les documents mentionnés plus haut ne constituent qu’une infime partie de la documentation disponible sur la nouvelle grammaire et sur ce qui peut en éclairer les fondements théoriques, éducatifs et cognitifs. Ils ont cependant le mérite d’être facilement accessibles… sur plusieurs plans. Les références qui suivent ces textes ainsi que la bibliographie commentée accompagnant chacun des quatre fascicules insérés dans *Correspondance*, vous permettront de choisir vos lectures selon vos besoins de formation et d’information. J’espère que ces suggestions assureront votre « conversion » à la nouvelle grammaire ou qu’à tout le moins elles vous en faciliteront l’appropriation. C’est la grâce que je vous souhaite !

1 MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION. *Programme d'études : le français enseignement secondaire, Québec, ministère de l'Éducation,* 1995 ; [En ligne]. Ce programme est disponible sur le site du ministère de l'Éducation. Retour

2 *La grammaire au coeur du texte*, numéro hors série de *Québec français*, 4e trimestre 1999, 120 p. Retour

Robert Charbonneau